

世贸中心 (WTC) 健康计划常见问题解答

哪种癌症获世贸中心健康计划承保？

管理人员增加了以下几种类型的癌症：

- 间皮瘤
- 2001 年 9 月 11 日后出现的儿童癌症
- 罕见癌症

以下恶性肿瘤：

- 嘴唇、舌头、唾液腺、口底、牙龈与嘴部的其他部分、扁桃体、口咽部、下咽部和口腔与咽的其他部分。
- 鼻咽部
- 鼻子、鼻腔、中耳与副鼻窦
- 喉
- 食道
- 胃
- 结肠和直肠
- 肝脏与肝内胆管
- 腹膜后腔、腹膜、网膜与肠系膜
- 气管；支气管与肺部；心脏、纵隔膜与胸膜；及呼吸系统内其他分界不明的部位和胸腔内器官
- 软组织（肉瘤）
- 皮肤（黑素瘤与非黑素瘤），包括阴囊癌
- 乳房
- 卵巢
- 膀胱
- 肾脏
- 肾盂、输尿管和其他泌尿器官
- 眼部与眼眶
- 甲状腺
- 血液与淋巴组织（包括但不限于淋巴瘤、白血病和骨髓瘤）

截至 2012 年 10 月 12 日，上述受保癌症将增至世贸中心健康计划“世贸中心相关疾病列表”中。“世贸中心相关疾病列表”是一份获世贸中心健康计划承保的有关身心疾病的列表。

何谓儿童癌症？

就世贸中心健康计划而言，“儿童癌症”指在诊断时处于 20 岁以下的人士，且在 2001 年 9 月 11 日后首次诊断患有的任何类型癌症。

我所患癌症将获世贸中心健康计划“承保”，这指的是什么？

“承保”指所有经批准的癌症治疗、药物和服务将由世贸中心健康计划支付。仅当您已就某种特定癌症获得了世贸中心健康计划管理人员的认证，世贸中心健康计划才承保这些费用。世贸中心相关癌症列表仅指可被考虑进行认证的癌症类型。世贸中心计划管理人员现认证，您的 911 暴露与您所患癌症有关。

如何能让我所患癌症获得认证？

如果您目前有参与世贸中心健康计划：

认证流程包含两个步骤。

1. 首先，世贸中心健康计划医生须确认您所患癌症的类型，名列于世贸中心相关疾病列表中。这表明医生将必须查看您的活体组织检查报告与其他病历。医生亦须发现，2001 年 9 月 11 日恐怖袭击所引

起的暴露于空气传播毒素、其他危险或不利条件，从本质上而言很可能是加重、促成或者引起您患癌症的重要因素。为了做到这点，医生须了解您暴露于世贸中心的情况与您随后之病史详情。

如果您的医生确认，您确实患有世贸中心相关疾病列表的某种癌症，确认您因 2001 年 9 月 11 日的恐怖袭击所引起的暴露，从本质上而言很可能是加重、促成或者引起您患癌症的重要因素，其将要求世贸中心健康计划的管理人员对您的癌症进行认证。

2. 管理人员届时查看所有医生的癌症认证请求。除非管理人员发现您的癌症不是世贸中心相关疾病列表上的癌症或发现您因 2001 年 9 月 11 日恐怖袭击所引起的暴露，从本质上而言不可能是加重、促成或者引起您患癌症的重要因素，否则您的癌症将获治疗承保的认证。

如果我患有列表上的某种疾病，我是否有资格自动获世贸中心健康计划的治疗承保？

没有。世贸中心相关疾病列表上包含您的癌症并不代表您的癌症将自动获本计划承保。您的计划医生肯定也发现，您与世贸中心相关的暴露引起、加重或促成了您的癌症，并请求世贸中心健康计划的管理人员对您的癌症进行认证。如果管理人员认证了您的癌症，那么您有资格获世贸中心健康计划的治疗承保。

世贸中心健康计划成员何时能开始其癌症的认证流程？

请求癌症认证流程可于 2012 年 10 月 12 日开始。成员应联系其当前的卓越临床中心 (CCE)，以启动本流程。如果您不知道应联系哪个 CCE，请拨打 1-888-982-4748 联系我们的呼叫中心。

如果我患有癌症，我是否需要提供书面许可，以将我的信息提交至世贸中心健康计划管理人员供认证之用？

如果您自 2012 年 3 月起，在任何监控检查或治疗就诊中曾签署过世贸中心健康计划知情同意书，您即已授出了许可。

认证耗时多久？

由于每个病例各有不同，无法具体估计认证会耗时多久。但是，世贸中心计划管理人员知道，认证决定须尽快作出。癌症认证与开始治疗是两个相互独立的问题。一旦您的癌症获世贸中心计划管理人员的认证，在世贸中心健康计划中，您就有资格获得您所患癌症的治疗承保。但您与您的医生须根据您的患癌症与医疗需要，就您应何时开始治疗作出决定。

我会获得认证决定的通知吗？

会。您的 CCE 或世贸中心计划管理人员将会通知您。至于将以何种方式通知您，详情仍未最终确定。如果您所患癌症的认证被否决，则与否决信一起收到的，还有关于您上诉权利的信息。

如果我所患癌症未获认证，我是否具有上诉的权利？

如果您的认证被否决，这表示您的癌症治疗费用将不由世贸中心健康计划支付。您拥有对否决提出上诉的权利。有关如何对否决提出上诉的信息，将包括在世贸中心计划管理人员的否决通知函中。

我所患癌症获认证后多久，我才有望开始治疗？

癌症认证与开始治疗是两个相互独立的问题。一旦您的癌症已获世贸中心计划管理人员的认证，在世贸中心健康计划中，您就有资格获得您所患癌症的治疗承保。但您与您的医生须根据您的患癌症与医疗需要，就您应何时开始治疗做出决定。

如果我患有癌症且我已为我的癌症护理就医，我是否仍能继续就医？

为使世贸中心健康计划成员获得载列于世贸中心相关疾病中的任何疾病的治疗承保（包括增至该列表中的任何类型的癌症），该疾病必须首先获得世贸中心计划管理人员的认证。

世贸中心健康计划的所有护理均须由加盟世贸中心健康计划的提供者实施。如果您当前的提供者已加盟世贸中心健康计划，则您将可以继续就医。如果您当前的提供者未加盟世贸中心健康计划，则要求提供者联系您的 CCE，并商讨加盟世贸中心健康计划事宜。

世贸中心健康计划会就个人于 2012 年 10 月 12 日前产生的癌症治疗费用提供补偿吗？

不补偿。世贸中心健康计划将不会就 2012 年 10 月 12 日之前接受癌症治疗所产生的费用对成员或健康护理提供者予以补偿。

但是，您可通过 911 受害者补偿基金 (Victim Compensation Fund, VCF) 就过去的癌症治疗费用获得补偿。VCF 由司法部管理，而 VCF 的注册与世贸中心健康计划的注册是各自分开的。有关 VCF 的信息，请访问 www.vcf.gov 或拨打 VCF 免费电话：1-855-885-1555。

这是否表示受害者补偿基金 (VCF) 会将癌症增至他们的列表中？

是。有关 VCF 的信息，请访问 www.vcf.gov 或拨打 VCF 免费电话：1-855-885-1555。

世贸中心健康计划何时开始就个人于 2012 年 10 月 12 日之后产生的癌症治疗费用提供补偿？

仅就经认证的疾病和由加盟世贸中心健康计划的提供者所施的经授权服务提供治疗费用补偿。一经认证，即可于疾病获世贸中心计划管理人员认证之日获得费用补偿。截至此时，尚未敲定是否给予任何特殊授权，以就完成认证前已实施的治疗付款。就任何扩展服务而言，计划详情仍在商讨中，一旦得知任何重要变动信息，我们将及时通知您。

如果我的癌症获世贸中心健康计划认证，我有权享有的护理费用是否有任何形式的金额上限或补偿限制 (financial limits)？

没有。如果您的癌症已经获世贸中心计划管理人员认证，则其所需治疗无补偿限制。但是，《詹姆斯·查德加 9/11 健康与补偿法案》(James Zadroga 9/11 Health and Compensation Act) 为世贸中心健康计划提供的资金仅到 2016 年。目前，我们尚不知 2016 年后是否有额外资金提供予世贸中心相关疾病列表中的癌症，或任何其他疾病的医疗监护和治疗。

如果我的癌症不在世贸中心相关疾病列表中该怎么办？

自 2012 年 10 月 12 日起，仅世贸中心相关疾病列表中的癌症方能获得本计划承保。即使您认为您的癌症不在列表之中，您也应联系您的 CCE，以通知您的医生有关您癌症的情况并了解其是否可获世贸中心健康计划承保。

如果您得知您的癌症不获承保，即表示世贸中心健康计划将不承保您的癌症治疗、药物与服务的费用。但是，如果需要，您的医生将协同您，并帮助您确认您可获得护理的地方。

此外，未来要将其他类型的癌症增至世贸中心相关疾病列表中需经过一个流程。如果管理人员确定有证据表明在世贸中心的暴露与具体某类癌症存在联系，则其可提议增加该类癌症。如果未来您的癌症增至世贸中心相关疾病列表中，世贸中心健康计划将竭尽全力通知您该变动。

将这些类型的癌症增至世贸中心相关疾病列表中的流程是什么？

2011 年 9 月，管理人员收到一份要求其考虑增加世贸中心健康计划癌症承保范围的申请。经该法案允许，管理人员咨询了世贸中心健康计划科学/技术咨询委员会 (Scientific/Technical Advisory Committee, STAC)。收到 STAC 的建议后，管理人员于 2012 年 6 月 13 日发出拟定规则的通知，提议将若干类型的癌症增至世贸中心相关疾病列表中。管理人员收到了公众就提案的支持与批评意见。公众意见被纳入最终规则中，最终规则于 2012 年 9 月 12 日公布于《联邦公报》(Federal Register) 中。

于 2012 年 9 月 12 日的最终规则中，世贸中心计划管理人员宣布纳入 2012 年 6 月拟定规则通知中的所有新增癌症类型。最终规则于 2012 年 10 月 12 日生效。届时，建议患有其中一种受保癌症的世贸中心健康计划成员联系他们的 CCE 以开始本流程，确定他们的癌症是否有资格获管理人员认证为世贸中心相关疾病。

世贸中心计划管理人员将于何时考虑是否增加其他类型的癌症？

如果管理人员确定有证据表明在世贸中心的暴露与具体某类癌症存在联系，则其可提议增加该类癌症。

我现在患有癌症。 我该怎么办？

如果您是世贸中心健康计划的成员：

请联系您的卓越临床中心 (CCE) 安排预约，以便您能尽快开始癌症认证流程。 如果您不知道应联系哪个 CCE，请拨打 1-888-982-4748 联系我们的呼叫中心。

此外，您还可通过 911 受害者补偿基金 (VCF) 就癌症治疗费用和因癌症造成的经济损失获得补偿。 VCF 由司法部管理，而 VCF 的注册与世贸中心健康计划的注册是分开进行的。 有关 VCF 的信息，请访问 www.vcf.gov 或拨打免费电话：1-855-885-1555。

如果您不是世贸中心健康计划的成员：

请访问我们的网站 www.cdc.gov/wtc 了解有关申请流程的信息。 您亦可拨打 1-888-982-4748 联系世贸中心健康计划，了解有关如何申请的信息。

我现在没患癌症，但 2001 年 9 月 11 日后，我曾患有癌症。 我该怎么办？

请联系您的卓越临床中心 (CCE) 安排预约，以审查您的病史。 您的医生将确定是否应开始癌症认证流程，以防未来您需要再次治疗。 如果您不知道应联系哪个 CCE，请拨打 1-888-982-4748 联系我们的呼叫中心。

此外，您还可通过 911 受害者补偿基金 (VCF) 就癌症治疗费用和因癌症造成的经济损失获得补偿。 VCF 由司法部管理，而 VCF 的注册与世贸中心健康计划的注册是分开进行的。 有关 VCF 的信息，请访问 www.vcf.gov 或拨打免费电话：1-855-885-1555。

我现在未患有癌症，但是如果我以后患上癌症了呢？ 届时我该怎么办？

如果您是世贸中心健康计划的成员，持续进行年度监护检查十分重要，这是为了确定您的健康状况。 如果医生于您的年度监控检查期间，发现您患有癌症或任何其他世贸中心相关疾病，其将完成确认书并尽快请求认证这些疾病，以便您能获得所需的治疗。

任何时候，如果您发现您患有癌症，请尽快联系您的 CCE，以便您的医生确定是否应开始认证流程。 如果您不知道应联系哪个 CCE，请拨打 1-888-982-4748 联系我们的呼叫中心。

如果我想进行癌症筛检怎么办？

根据美国预防服务工作组指导方针，乳腺癌或结肠癌筛检将来可能作为年度监护检查福利的部分项目予以提供。 尽管筛检并不要求成员患有经认证的疾病，但须满足其他要求（如年龄）。 在世贸中心计划管理人员进一步界定乳房 X 光造影筛检和结肠镜筛检的资格要求后，方能启用这些筛检。

如果我不是世贸中心健康计划的成员该怎么办？

之所以向您发送此函，是因为您已经是世贸中心健康计划的成员。 如果您是从朋友或其他人处获得此函，目前尚未参加世贸中心健康计划，且您认为您可能有资格参与该计划，请访问世贸中心健康计划网站 www.cdc.gov/wtc 了解申请流程信息，或拨打 1-888-982-4748 联系世贸中心健康计划。